

HYCTH BCELTA BYJET CHACTHE

Новый, 1965-й год. Мы вступили в него с гордым сознанием исполненного долга, уверенности в будущем, счастья. Над нами чистое небо, ярко светит солнце, освещая нам путь к за-

- Незыблемая верность ленинским принципам, нерушимое единство партии и народа, испытанная дружба трудящихся братских республик создают все условия для успешного выполнения новых больших задач, стоящих перед страной.

Сегодня, в первый день нового года, хочется еще пристальнее и зорче вглядеться в будущее, конкретнее представить себе завтрашний день страны, республики, своего предприятия, своей семьи. Он прекрасей, наш завтрашний день. Партия и правительство делают все, чтобы расцветала наша Отчизна, чтобы все лучше жили люди.

Во имя человека, для сего блага принимаются в нашей стране законы, продумываются планы, намечаются новые рубежи. В конце минувшего года в столице нашей Родины - Моснве - собрались посланцы народа, его верные сыны и дочери, чтобы на сессии высшего органа власти принять Государственный план развития

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЫ

Год издания 43-й

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ. ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР "%3603 ЗМЬФМЗЭ" — ЬЗЗЭ6МЗЭСМЬ ЗЗ СЭБ665СТЭ60 ЗМЗОФЭФОЬ, ЬЗЗЭ6МЗЭ ᲡᲡᲠ ᲣᲛᲐᲦᲚᲔᲡᲘ ᲡᲐᲖᲛᲝᲡᲐ ᲓᲐ ᲡᲐᲥᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲡ ᲡᲡᲠ ᲛᲘᲜᲘᲡᲢᲠᲗᲐ ᲡᲐᲖᲛᲝᲡ ᲝᲠᲒᲐᲜᲝ

Пятница, 1 января 1965 года

Цена 2 коп.

год, утвердить бюджет родного государства. Еще раз вчитайтесь в этот план и бюджет, и вы увидите, какие перспективы открываются перед нами, какие огромные возможности у

Наступивший сегодня год будет годом более высоких темпов роста производства и национального дохода, значительного расширения производства сельскохозяйственной продукции и товаров народного потребления, повышения реальных доходов населе-

Претворить в жизнь намеченное— не просто, не легко. Но разве мы ищем легких дорог, отказываемся от задуманного, если на пути к нему стоят трудности? Высокая цель рождает огромную энергию. Мы чувству-ем прилив новых сил. Ключом бьет народная инициатива. Советские люди готовы на подвиг. Наш народ прокладывает новые пути в истории человечества, пишет ее золотую страницу. Каждый прожитый год приближает нас к заветной цели, делает ее все доступнее и ближе.

Вот почему мы так радостно говорим сегодня: «Здравствуй, Новый год!» Мы приветствует его с открытой душой и радостным сердцем. Что принес он нам? Итоги принято подводить в декабре, а мечтать приятнее

всего в день первый. Итак, год 1965-й... Последний год семилетки. А ее рубежей достигли уже многие передовики производства, мастера высоких урожаев, создатели новой техники. Все говорит о том, что и этот рубеж нам по плечу. Итоги подведет год, вступивший сегодня в

нынешнем году только в нашей республике на 12 процентов возрастет выпуск промышленной продукции, на сельскохозяйственной. показателей роста мы за последние годы ни разу не предусматривали. А насколько увеличится выпуск товаров народного потребления, как широко и остро стоит сейчас вопрос повышения качества продукции, расширения ее ассортимента! На полки ма-

метров тканей, 4,25 миллиона штук верхнего трикотажа, на 18,6 миллиона рублей швейных изделий, изготовленных умелыми руками наших грузинских швейников, трикотажников ткачей. Тысячи семей справят новоселье — 571 тысяча квадратных метров жилой площади будет введена в эксплуатацию в Грузии в этом году. Разве это не великолепные цифры, не радостные перспективы!

А когда впереди светло, у лю-ей хорошее настроение. Стоит выйти сегодня на улицы наших гороцов и сел, и каждый убедится в этом. Мы уверены в своем будущем. Новый год в нашей стране -- светлый и радостный праздник. Взгляните на украшенные, нарядные витрины магазинов, на нарядных людей, на счастливые лица прохожих. Малыши спешат на новогодние елки, взрослые - к праздничному столу. И кругом слышны поздравления: «С Новым годом, друзья, с новым счастьем!»

Многое нужно человеку для счастья, и в первую очередь - мир на земле. Советское правительство, верное ленинским принципам внешней политики, вновь и вновь подтверждает свое стремление бороться за то, что бы на нашей планете не слышны бы ли взрывы снарядов, гул канонад.

Мы строим коммунизм, а он утверждает на земле Мир, Труд, Свободу, Равенство, Братство и Счастье всех народов. По пути, указанному Лени ным, идут миллионы людей, на нас равняются, в нас видят они маяк, ос вещающий путь в будущее, к нам обращены взоры передового человечества. Мы желаем сегодня, счастья в новом году своим братьям из социалистических стран, всем, кто борется за честь, свободу и независимость своей родины.

Новый год шагает по земле. Он набирает силы. И мы знаем: в нашей стране он сделает новый шаг вперед в хозяйственном и культурном строительстве, в создании материальнотехнической базы коммунизма. Он принесет нам счастье.

# НОВОГОДНЕЕ ПОЗДРАВЛЕНИЕ СОВЕТСКОМУ НАРОДУ

№ 1 (12237)

Дорогие соотечественники! Товарищи и друзья!

Год 1964-й сдает свою трудовую вахту. Советские люди провожают его с чувством исполненного долга и законной гордости. Это был год успешного развития нашего общества, упорной борьбы за преодоление трудностей, год замечательных достижений миллионов тружеников на стройках коммунизма по всей нашей великой стране, год больших свершений на земле и в космосе, в производстве,

Еще до конца года металлурги и шахтеры, нефтяники и энергетики, работники химической и легкой промышленности, железнодорожного и морского транспорта порадовали Родину, выполнив и перевыполнив задания годового плана. В результате упорного труда колхозников и работников совхозов на полях собран хороший урожай. Все это - неплохие новогодние подарки стране. Своим трудом советские люди сделали нашу любимую Родину еще более прекрасной, богатой и могучей.

Минувший год был годом активной борьбы Коммунистической партии Советского Союза, Советского правительства и всего нашего народа за дело мира, свободы, укрепления национальной независимости народов и социального прогресса человечества.

У советских людей есть все основания быть довольными итогами 1964 года.

Дорогие товарищи!

Через несколько минут Кремлевские куранты возве-

стят о наступлении нового, 1965 года. Новый год стремительно движется по бескрайним просторам Советского Союза. И мы говорим ему: «Добро пожаловать!».

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета и Совет

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО

Министров СССР горячо и сердечно поздравляют тружеников заводов и фабрик, колхозных и совхозных полей, деятелей науки и культуры, всю нашу народную интеллигенцию, бойцов и командиров наших славных Вооруженных Сил, наших замечательных советских женщин, наших уважаемых ветеранов революционной борьбы и труда и нашу смену-кипучую, отважную советскую молодежь поздравляют всех вас, дорогие друзья, с наступающим

Пусть 1965-й год, завершающий год семилетки, будет годом новых больших и славных побед в строительстве коммунизма в нашей стране. Пусть это будет год дальнейшего укрепления братской дружбы стран социализма, сплочения всех сил мира, свободы и прогресса на земле в их борьбе против империализма, колониализма и агрессии, год дальнейшего укрепления мира и безопасности

В эту минуту мы от имени советского народа шлем горячие поздравления и наилучшие пожелания нашим братьям — народам социалистических стран и трудящимся

Пусть все ярче и призывнее реет над всей землею великое победоносное знамя коммунизма, несущее народам мир, труд, свободу и счастье! От души желаем каждой советской семье, каждому

советскому человеку доброго здоровья, энергии, расцвета творческих сил и большого счастья в наступающем году. Слава великому советскому народу — строителю коммунизма, борцу за мир и счастье человечества!

Слава нашей ленинской партии — боевому авангарду советского нарола!

С Новым годом, с новым счастьем вас, дорогие това-

COBETA CCCP.

COBET MUHUCTPOB CCCP

## ПРИВЕТСТВИЕ И ПОЗДРАВЛЕНИЯ БРАТСКОМУ НАРОДУ ГЕРОИЧЕСКОИ КУБЫ

Товарищи Л. И. Брежнев, А. И. Микоян и А. Н. Косыгин направили товарищам Фи-делю Кастро Рус и Освальдо Дортикосу Торрадо телеграмму, в которой от имени советского народа, Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства сердечно приветствуют и поздравляют братский

народ героической Кубы и ее руководите-лей с 6-й годовщиной победы кубинской революции — Днем освобождения, а также с наступающим Новым годом. (ТАСС).

# У НАС ХОРОШЕЕ НАСТРОЕНИЕ!



# РАБОЧАЯ ГОРДОСТЬ

каждого советского человека сегодня особенно приподнятое, хорошее настроение. Это вполне закономерно. И дело, пожалуй, не только в том, что наступление Нового года — это традиционный праздник, который все встречают с радостью, весельем. У каждого из нас, советских людей, есть еще немало других поводов для хо-

Скажу, к примеру, о себе. Мне, простому рабочему, посчастливилось участвовать в состоявшейся недавно пятой сессии Верховного Совета СССР. Она произвела на меня неизгладимое впечатление. Ведь решения сессии новое убедительное проявление заботы родной Коммунистической партии, нашего правительства о дальнейшем росте и процветании Родины, о всемерном повышении благосостояния народа.

С радостью встретили Новый год члены нашей бригады. Нам есть чему радоваться, чем гордиться. Досрочно завершив программу семилетки, наша бригада сейчас трудится в счет 1966 года. Наше родное предприятие Гбилисский электровозостроительный завод имени В. И. Ленина уже достиг проектной мощности, намеченной на конеи семилетки.

в. ПАПИНАШВИЛИ, руководитель бригады коммунистического груда Тбилисского электровозостроительного завода имени В. И. Ленина, депутат Верховного Совета СССР.



# министров ссср

В ЦЕНТРАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ КПСС И СОВЕТЕ

ЦК КПСС и Совет Министров СССР одобрили инициативу коплективов трудящихся двадцати москояских и восемнадцати ленинградских объединений, заводов и фабрик, которые в творческом содружестве с научно-исследовательскими, проектно-конструкторскими организациями и высшими учебными заведениями приняли новые социалистические обязательства достигнуть в течение трех-четырех лет уровня лучших мировых стандартов по важнейшим видам изготовляемой ими продукции.

Центральным Комитетам Компартий и Советам Министров союзных республик, крайкомам, обкомам, совнархозам, партийным, советским, профсоюзным держать инициативу москвичей и ленинградцев, развернуть среди трудящихся соревнование за повышение технического уровня, качества, надежности и увеличение сроков службы каждого выпускаемого изделия, добиться, чтобы борьба за дальнейший технический прогресс стала повседневным делом рабочего, мастера, ученого, инженера, техника, технолога, конструктора, экономиста.

ЦК КПСС и Совет Министров СССР выразили уверенность в широкой поддержке и всемерном распространении нового почина на всех предприятиях и в организациях страны, что позволит ускорить создание материально-технической базы коммунизма.

# Одна из крупнейших в стране

Лостигла проектной мощности и стала одной из самых крупных тепловых электростанций страны Верхне-Тагильская ГРЭС на Урале. В предновогодине дни здесь сдан в эксплуатацию последний энергетический блок мощностью 200 тысяч киловатт. Он смонтирован на полгода раньше, чем планировалось. Всего же в этом году на станции включены работу три таких блока общей мощностью 600 тысяч кило-

Верхне-Тагильская ГРЭС дает ток в энергосистему Урала. Она сооружалась индустриальными методами, в больших масштабах применялись конструкции заводского изготовления. Основное технологическое оборудование, в котором ис-

Новое входит в жизнь по-

Сегодня все колхозники села

Все дело в том, что труд по-

Трудно было нынешним ле-

пользованы современные достижения науки и техники, изготовили для электростанции коллективы Подольского завода имени Орджоникидзе. Ленинградского металлического завода имени ХХІІ съезда КПСС и ряд других предприятий страны.

(TACC).

### Центральный «ЗИЛ-130» на и Совет Мини-

стров СССР горячо поздравили коллективы Московского автомобильного завода имени И. А. Лихачева и треста № 2 Главмосстроя с большой трудовой победой зданием и организацией массового выпуска нового современного грузового автомобиля «ЗИЛ-130». Машина пущена на конвейер без остаsumming.

новки производства.

(TACC). ---

### УСПЕХ ХИМИКОВ сообщение цсу ссср

Работники химической промышленности успешно завершили выполнение годового плана производства минеральных удобрений. По сравнению с 1963 годом минеральных удобрений произведено больше на 5,5 миллиона тонн.

# Большой прогресс

ВАРШАВА. Что было характерным для польской экономики в 1964 году? Высокие темпы развития производства. Валовое промышленное производство увеличилось на 8,3 процента по сравне-нию с 1963 годом.

В истекшем году в народной Польше произведено свыше 40

бригадой, получить по 100

центнеров кукурузы с гекта-

ра — на 55 центнеров больше

плана. Да и по фасоли непло-

хие результаты — на 7 центне-

ров с гектара перекрыли пла-

Особенно обильного урожая

добились члены бригады В. За-

каидзе, А. Гелиашвили, Я. Бе-

Мы довольны результатами

своего труда, всем хорошим,

что принес нам минувший год.

В новый год бригада вступает

с новыми планами, замыслами

и твердо верит, что они будут

осуществлены. И потому у нас

новую урожайность.

дошвили и дригие.

хорошее настроение.

цель: движение вперед!

миллиардов киловатт-часов электроэнергии, добыто 117 миллионов тонн каменного угля, выплавлено 8,5 миллиона тонн стали.

Это был год бурного развития большой химии. По нефтепроводу «Пружба» в ПНР поступили миллионы тонн советской нефти. Сдана в эксплуатацию первая очередь Мазовецкого нефтеочистительного и нефтеперерабатывающего комбината в Плоике, Всего вступило в строй около 200 новых химических объектов. Продолжалось интенсивное строительство новых предприятий.

С хорошими итогами вступают в новый год труженики полей. Собран хороший урожай зерновых культур, сахарной свеклы, овощей, фруктов. (ТАСС).

## Заявление сенатора

ВАШИНГТОН, 31 декабря. (ТАСС). Сенатор-демократ Морзе (от штата Орегон) заявил вчера, что продолжающееся использование Южного Вьетнама в качестве «театра военных действий» для защиты американских интересов может закончиться лишь катастрофой для Соединенных Штатов. «Мы должны прекратить войну в Южном Вьетнаме и прекратить усилия превратить Южный Вьетнам в американскую марионетку», - подчеркнул сенатор в заявлении для печати.

и. миделашвили, руководитель бригады коммунистического труда кол-хоза имени В. И. Ленина села Дзалиси Михетского

С Новым годом! С новым счастьем! — этими словами встречают сегодня друг друга люди, и их лица озаряются радостью. О счастье человек никогда не перестает мечтать. Не перестает потому, что он, человек, так уж создан: никогда не останавливается на достигнутом, вечно стремится к чему-то новому, неизведанному, более возвышенному и прекрасному, чем имеет сегодня. В этомкрасота жизни.

Но не только в способности мечтать и стремиться вперед величие человека. Подлинное счастье доставляет ему сознание своего могущества, могущества своего разума и рук своих.

Счастье-в труде! Пусть эти слова не новы и не оригинальны, но в них - огромная, всеобъемлю-

Да, это так! Это так потому, что мы, советские люди, сами куем свое счастье. Всего, что мы имеем, добились мы сами. А достигли мы многого.

Это мы, люди труда, во главе с мудрым Лениным, создали но-вый социальный строй, который, как маяк, указывает путь всему миру, всем народам.

Это мы, люди труда, под руководством великой Коммунистической партии, за несколько десятков лет создали экономику, которая своим грандиозным масштабом потрясает человеческое воображение. Этот гигантский скачок от «России в лаптях» до родины первого в мире космического корабля люди справедливо называют чудом.

Это мы, люди, безгранично любящие нашу социалистическую Родину, грудью своей отстояли великие завоевания Октября и спасли мир от фашизма.

А потом, победив, мечи перековали на орала.

И вновь труд вступил в свои права. Вольно задышала вспаханная земля. Полной грудью задымили заводы и фабрики. Беззаботный детский смех, как колокольчик, зазвенел в городах и деревнях.

И затем появились новые города, новые колхозы, Новая жизнь росла и развивалась...

И всего этого мы достигли своим трудом, своими руками.

И это великое счастье - когда человек доволен своим трудом.

Вот именно такого счастья трудового, созидательного — и желают люди друг другу в сегодняшний день.

- С Новым годом!..

Но 1 января Новый год для многих уже не новый. Многие заводы, фабрики, стройки, люди и коллективы коммунистического труда встретили 1965 год досрочДЕМНА ШЕНГЕЛАЯ

но. Это радует каждого из нас, вселяет уверенность в будущее, говорит о том, что наши планы реальны, осуществимы, жизнен

Каковы же они, эти планы? В преддверии Нового года в Москве заседал Верховный Совет Союза ССР. Спустя несколько дней состоялась очередная сессия Верховного Совета нашей республики. Достаточно ознакомиться с материалами сессий, чтобы убедиться, что обещает людям Новый год, какой вклад внесет он

в нашу жизнь. основном направлении плана

и бюджета нашего государства на 1965 год отражены рост социалистического производства, экои обороноспособности страны, повышение народного благосостояния, развитие экономики и культуры всех союзных республик. Главной особенностью плана является значительное увеличение национального дохода и повышение на его базе уровня материальной и культурной жизни советского народа, приближение темпов роста производства предметов народного потребления к темпам роста производства средств производства. По-прежнему основной задачей остается и быстрое развитие сельского хо-

Что касается нашей республики, то план развития народного хозяйства на 1965 год предусматривает высокие темпы роста производства промышленной и сельскохозяйственной продукции: выпуск промышленной продукции увеличивается на 12 процентов, а сельскохозяйственной — на 18. Здесь хочется подчеркнуть то, что таких показателей роста в Грузии не предусматривали ни в одном плане за последние годы!

Для претворения в жизнь намеченных планов необходима мобилизация всех наших сил. В этом значительную роль должна сыграть литература. Писатели Советской Грузии всегда стояли

в авангарде борьбы за торжество коммунистического строительства. Сейчас, когда наша жизнь набирает невиданные до сего темпы, мы призваны всю свою творческую энергию сосредоточить на главном направлении социалистической культуры - на воспитании трудового человека в духе величественной коммунистической морали.

Не случайно с каждым годом наша литература обогащается все новыми и новыми произведениями на современные темы. Наша действительность, героические трудовые будни совет-

ских людей стали главнейшей темой литературы и искусства. Иначе и не могло быть: реальный человек, реальный мир это животворный

источник, который питает подлинное искусство. И я уверен, что трудовой героизм советских людей в 1965 году также вызовет к жизни новые произведения поэзии и прозы, драматургии и кино, всего нашего искусства.

— С Новым годом! С новым счастьемі — говорят сегодня люди друг другу. И, не задумываясь в тот момент об этом, они желают друг другу, в первую очередь, счастья в труде, в созиденич.

Да, это так! И никто меня не переубедит в этом. Не переубедит потому, что я знаю и все мы знаем: подлинное счастье - в труде, в созидании!

Нового счастья вам, дорогие со-

ОВОРЯТ, в ту ночь было Он, как исследователь, мысленно работало всего 45 рабочих. С 1921 Сотни, тысячи деталей станков, снежно. Морозило. Гово- раскладывал все свои книги, все года мастерские расширились — машин, оборудования изготовили рят, в ту ночь с особенным свои учебники — знания, опыт, пристроились к ним литейный, руки рабочего. Но не менее важожиданием, с надеждой и робо- уменье-и думал. Бывало, над ме- сварочный, котельно-строительный но и то, что Георгий Иванович стью люди задавали вопрос: каким окажется этот новый век? И вот наступил он-1900-й год.

В тесной комнатке строгальщика железнопорожных мастерских чилось однажды. Ивана Квелашвили родился сын. Его назвали Георгием.

чивала ребенка, вглядываясь в его личико, напевала песню, пы талась угадать материнским сердцем: какой станет судьба сы-

Так родились они человек и новое столетие. И легко проследить, каким сложный заказ. Не хватало дета- мещалки, деревообделочные стан- лиани. С. был их путь. Путь времени и че-ловека. Путь времени и че-дей. Станки несовершенные. Осо-бенно застопоривалось дело с об-это не потому, что завод «искал А вихрастый маль-

К да история перевернула свою страницу, жизнь Георгия тоже потекла по новому руслу. Сын рабочего, он стал рабо-

1921 год. В Грузию пришла но. Работа пошла не то чтооы оы- для нее, текстыльщикам нужны об стро, а просто стремительно. За ли станки — завод делал их, которые боролись за нее, погибанов была выполнена месячная норма. Сколько поздравлений подию — завод выпускал для нее текстыльщикам нужны об строни. Да что школьники! Люди, окончение по чины постанующие институт, получают от постанующие институт, получают от резервуары. 1921 год. В Грузию пришла Советская власть началась

И не из корысти, не потому. И не из гордости или самолюбия, то получил выгоду от новой власти, а потому, что видел: она стоит за рабочего человека, за его интересы, Георгий одним из пер-вых написал заявление с просьбой калке. И, как это бывает в настолринять его в комсомол.

Прошли еще годы. Пришла тем крепче любишь. -- с каждым зрелость. Георгий Иванович Квепашвили стал коммунистом. А еще н стал первоклассным производтвенником, виртуозом своего тому что завод, как и он сам, был

Бывает, человек стоит у стан-ка, а мысли далеко. У Квелашви-ли выходило по-другому. Ночами. н оставался наедине со своими юнсками. Его волновало все: как южно лучше сделать деталь, как так назывался. Вначале здесь можно быстрее создать станок. были захудалые мастерские, где Если завод должен освоить новый

осеняло душу радостью. Так слу- дукцию не выпускал он! Плуги,

POBECHUK

лучил слесарь, сколько рук приш- резервуары.

лось пожать в тот день!

чали самую ответственную работу

он просто не мог иначе - все де

лал старательно, умело, умно. Мно-

го чего переделали его руки, мно-

щей любви - чем больше отдаешь

годом все теснее переплетались судьбы человека и завода. Душой

тверждает это. Машиностроительный

вод имени 26 комиссаров не всегда

тружеником.

ции. Приспособление было сдела- вод брался за выпуск вагонеток

но. Работа пошла не то чтобы бы- для нее, текстильщикам нужны бы-

приходило внезапно, солидный завод. Какую только проилось однажды. междурядные молотилки, вино-Завод получил заказ на чайные градодробилки и прессы, мачты

ственная война, завод стал выпол-

Завод взялся за новые машины

Иванович был переведен в экспе-

риментальный цех. Каждый знает

станок, новую машину, то рожда-

отся они здесь, в эксперименталь-

юм. Здесь создают модель, по ко-

горой затем делается машина. Здесь работают люди сообрази-

нович Квелашвили. Здесь же, в

экспериментальном цехе, создавал

он эту модель, читал чертежи,

вытачивал детали. Часто по вечерам можно было застать слесаря

ва станком. Мастерство, талант

всегда вызывают восхищение. Вос-

хищение вызвал и станок Квела-

народного хозяйства в Мос-

гельные, грамотные, с огоньком.

то такое экспериментальный цех

свою жизнь заново.

дать высокое звание коммуниста.

У НАС ХОРОШЕЕ НАСТРОЕНИЕ!

ОПРАВДАЮ ДОВЕРИЕ

Для меня 1964-й будет всегда особенно памятен, так

как с ним связано большое и радостное событие в

моей жизни - в этом году партийное собрание мар-

теновского цеха приняло меня в ряды Коммунисти-

Рекомендовали меня в партию уважаемые люди

нашего цеха-старший мастер шихтового двора

Г. Лобжанидзе, заведующий бюро организации труда

цеха Д. Инасаридзе и заместитель начальника цеха

Т. Гвелесиани. Я глубоко благодарен им за доверие и

постараюсь своей работой, всей своей жизнью оправ-

Отличное настроение сейчас и у всех моих товари-

щей по работе. Наш коллектив досрочно, 25 декабря,

выполнил годовой план выплавки металла и сейчас

работает в счет нового гола. Я рад. что в этом успе-

хе есть доля и моего труда. Полные сил, творческих

замыслов встретили мы Новый год — последний год

мастер шихтового двора мартеновского цеха

BEKA

Руставского металлургического завода.

А. СЕБИСКВЕРАДЗЕ,

ческой партии.

лочью ломал голову неделями. Бы- цехн, появилось новое оборудова- воспитывает молодых рабочих, завало, вдруг неожиданно приходило ние. Мастерские превратились в жигая в сердцах своих учеников любовь к делу. И, пожалуй, если спросить, то каждый второй рабочий завода с гордостью скажет: ился сын. | Завод получил заказ на чайные градодрооилки и прессы, матты «Я учился мастерству у Георгия Мать ука- сортировочные машины. Это был высоковольтных передач, бетоно- «Я учился мастерству у Георгия Ивановича Квелашви-

Сегодня имена многих бывших его учеников на предприятии называют в числе луч-

струментального цеха Кумаритов, К. Гоге-Чахидзе и многие друмальчишка

резкой углового железа. Все стан- себя», а потому что молодой Со- вчерашний школьник, сегодня ки были заняты, производи-тельность была низкой. Тогда Ге-оргию Ивановичу п пришла мысль женик, принимался за них. В те к Георгию Ивановичу и Квелаобрезать железо на гильотине, годы вырастала чиатурская марприспособив ее для этой оператацием приспособив ее для этой оперативность — застанка, открывая этим новую страницу еще в одной рабочей

Да что школьники! Люди, окончившие институт, получают от помощь. Ведь так было с нынешмесяцев его обучили мастерству. А потом, позже, уж так полу-Сделали квалифицированным сле-зарем. Таким он был, завод-труженик. на, делал завод, все, что пужно было заводу, выполнял человек.
Когда началась Велической институт, пришел он на завод. Был у розго Когда началась Великая Отече- были знания, было желание трудиться, а вот опыта нелоставало На помощь молодому инженеру нять заказы для фронта. Квелашвили по-прежнему стоял у стан- пришел кадровый рабочий Георка. Теперь люди работали не по гий Квелашвили. Пришел сам, без нормам, не по сменам. Стояли, по- просъбы со стороны Ильи. Он срапросьбы со стороны Ильи. Он срадержали ноги. Трудились, пока зу почувствовал в молодом инженере новичка. Он помог ему разо-Позже, в годы, когда Советская браться в тонкостях технологичестрана снова набиралась сил, завод словно начал свою жизнь снаского процесса. Позже они стали большими друзьями - инженер и И человек словно начал рабочий. И в том, что бывший контрольный мастер Чачава был выдвинут командидля сёльского хозяйства. Георгий ром производства - начальником цеха, — немалая заслуга Георгия

> сейчас помогает инженеру. Да завидная жизнь у Георгия Ивановича. Завидная судьба!

> Ивановича. Своим советом он и

Вот он идет по знакомой улице. По этой улице ходил его отец. Ходит он сам. Ходят его сыновья — рабочие. И радостно ему будет, если эту дорогу выберут скве много лет стояла мо- его внуки. Ведь сотнями, тысячадель станка. Это был настоящий ми подобных дорог покрыта наша ткацкий станок, только в пять раз страна. И ходят по ним люди, поменьше обычного. Модель сделал хожие на него, Георгия Квелашви- В Сей радость и добро! тбилисский рабочий Георгий Ива- ли. Так же, как и ему, этим людям есть чем гордиться. Потому, что они оказались достойными своего века.

Потому, что они советские лю-

Рабочие. Коммунисты.

л. ЛАТИЙ, г. АХМЕТЕЛИ.

# Реваз МАРГИАНИ.

Мы—новоселы!

Радость нашу трудно передать

ю полна вся наша семья мой муж Гурам, строитель, г сынишки Малхаз и Варлам, и, ко

ечно, я. Еще бы! Этот Новый,

1965 год мы встречаем в новой

квартире. Здесь все удобства -

три светлые комнаты с лоджией

В прошлом году мы лишь меч

гали о такой квартире, а в этом

как видите, наши мечты сбылись

Поэтому настроение у нас уже

давно праздничное. Приятно го

овить угощения, накрывать стол

Сейчас наш маленький Варлам

пит, и мы с Малхазом убираем

елку. Придет Гурам, соберутся

родственники и будем праздно

вать Новый год вместе с ново

жительница 9-го корпуса 2-го

квартала Дигомского массива

М. ПИРЦХАЛАВА.

крашать елку.

сельем.

кухня с газовой плитой, ванная.

# да здравствует твой приход!

О, здравствуй, Новый год! Расти и будь здоров. Сей радость и добро!

Пусть краше будешь ты, Чем твой ушедший брат! Пусть новые мечты С тобою прилетят!

Величье дел твоих Поэтам воспеваты! И прив будет стих — Как жизнь, ему сиять.

Я шлю тебе привет, Но в памяти храню Дороги прошлых лет, Хоть голову мою

Покрыли те пити.

Как снегом, сединой... Отечество, цвети! Будь счастлив, город мой!

О, здравствуй, Новый год! Расти и будь здоров! Я славлю твой приход -

даты Радости

и счастья

 Чай → «зеленое золото» республи ки, слава грузинских субтропиков ОКТЯБРЯ Центральный Комите Коммунистической партии Советского

Союза и Совет Министров СССР сердечно поздравили трудящихся Грузич е посрочным выполнением годового плана заготовок сортового чайного ли ста. Чаеводы республики дали Родине 184 тысячи тони сортового чайного

листа, перевыполнив годовой план.

С древних времен славился гру-

инский шелк — прочная, красивая

конов Грузия занимает первое место

в стране, а по производству - вто-

рое (после Узбекистана) и шестое в

мире. 1 ОКТЯБРЯ шелководы респуб-

лики рапортовали об успешной реали

шелковичных коконов. На заготови

тельные пункты было сдано 43,492

центнера сырья вместо предусмотрен-

превышением выполнили годовой

план заготовок семячковых плодов

К 1 ДЕКАБРЯ на приемочные пунк-

ты было сдано 88.326 тони плодов, что

составляет 100,3 процента годового

ной планом 41 тысячи центнеров.

зации годового плана

Перевел с грузинского. Ал. ГЛЕЗЕР.

# подземных трассах

# даты радости и счастья

Первый же месяи 1964 года был знаменован крупной трудовой победой: 17 ЯНВАРЯ заработал на полную мощность завод капролактама Рустанского кимического комбината.

 Еще одна крупная стройка республики отметила свой день рождения. 25 МАРТА на Руставском металлургическом заводе сдан в эксплуатацию первый в Советском Союзе цех металлопокрытия труб.

25 МАЯ коллектив Зестафонского ферросплавного завода праздновал радостное событие в жизни родного предприятия: вступили в строй новые закрытые электрические печи. Они одни из самых мощных в стране.

22 ИЮНЯ вступила в строй вторая очерель одной из особо важных строек семилетки - Тонлисской ГРЭС После завершения сооружения третьего блока Тбилисская ГРЭС будет вырабатывать столько энергии, сколько дают сейчас все электростанции Грузии, вместе взятые.

Радостно отметили 1 ИЮЛЯ стро тели и монтажники Сагареджойского шиноремонтного завода. Они значительно раньше срока сдаля предприятие в эксплуатацию.

 31 ДЕКАБРЯ завершена электририкация участка Сагареджо-Качрети протяженностью в 32 километра. В будущем году будет электрифицирован следующий участок: Качрети-Гурджаани, после чего электропоезда станут ходить из Тбилиси до Гурджавии,

В этот радостный день, когда наша великая Роди-

ПРЕДНОВОГОДНИЕ дни в редакцию шел поток те леграмм и сообщений. Коротких, но выразительных годовой план выполнен досрочно... женный, творческий труд тысяч людей. Мы решили пойти по следам одного из таких сообщений и расшифровать лаконичные строки, сообщающие о том, что коллектив «Тбилтоннельстроя» досрочно выполнил годовой план на 100,4 процента. И вот мы беседуем с начальником управления «Тбилтоннельстрой» В. Гоциридзе. - Виктор Давидович, тбилисцы ждут не дождутся пуска

метро. Какие станции уже готовы?

- Готова пока что лишь станция «Площадь Марджанншви ли». На станциях «Площадь Руставели», «Дилубе» и «Электродеповская» приступили к отделочным работам. На трех станциях — «Вокзальная», «Октябрьская» и «Площадь Марджанишвили» уже установлены эскалаторы.

- Какой участок на строительстве Тбилисского метрополитена сейчас самый сложный и ответственный?

— Труднее всего нам сейчас приходится на станции «Вокзальная». В Тбилиси очень много грунтовых вод. На участке в районе вокзала их «выход» превзошел все ожидаемые нормы. Видимо, сказывается близость Самгорского водохранилища. Приходится делать инъекцию цементного раствора в обделку. По контуру тоннеля пробуриваются скважины и в

# По следам предновогоднего письма

них под давлением загоняется раствор. Он покрывает наружную сторону тоннеля водонепроницаемой коркой - Какие новшества были применены на строительстве Тбилисского метрополитена?

- Должен сказать, что нам приходится много экспериментировать. Впервые в практике отечественного метростроения мы применяем в большом количестве монолитный бетон Кроме того, мы отказались от таких дорогих методов проходки, как замораживание, кессонный метод, водопонижение. результате строительство Тбилисского метро обходится значительно дешевле, чем других метрополитенов страны. В этом году мы впервые применили метод щитовой проходки с использованием металлических тюбингов. Это было на стан ции «Октябръская», там, где грасса метро выходит на поверхность. Здесь хорошо зарекомендовали себя наши проходчики Особенно отличились бригады Ш. Дзнелидзе и К. Азнаурова.

— Метростроевцы добились повышения производительности труда на 0,8 процента. За счет чего это было достигнуто?

 В первую очередь, конечно, за счет механизации трудоем ких работ. Перечислять их всех будет делом утомительным. но об одном эксперименте нельзя не упомянуть. Это - испытание механизированного шита на шестой шахте. «Чудо-машина» создана конструкторами ЦНИИСа и московского завода № 5 «Главтоннельметростроя». Механизированный щит, работающий на этой шахте, пока что единственный в Союзе. Агрегат замечателен тем, что он механизировал все работы по прокладке тоннеля и его обделке. Производительность труда в результате применения агрегата уже сейчас в два раза превышает обычную. В будущем году этот разрыв увеличится еще вдвое — мы на ходу исправляем конструктивные недоделки машины.

-- Каковы ваши планы в Новом году? Наши планы — это прежде всего досрочное выполнение задания, — шутит Виктор Давидович. — А вообще, хочется видеть родной Тоилиси еще красивее, а потому сделать все, чтобы поскорее приблизить пуск первой очереди метропо-

В. КАДЖАЯ.

На снимке: один из участков строительства подземных трасс Тбилисского метрополитена. Начальник участка А. Тевдорадзе (слева) и проходчик Р. Церетели за работой. Фото Г. Вахтангадзе

поздравления • полиционно полицио

будет для всех нас, доротие друзья, еще более плодотворным, чем минувший. Мне никогда

БРАТСКИЕ ОБЪЯТИЯ не забыть ра-

вступила в Новый, 1965-й год, я по-братски обнимаю всех моих грузинских товарищей, через газету «Заря Востока» горячо поздравляю их с праздником и шлю наилуч-

шие пожелания. Пусть предстоящий год

достных дней пребывания в вашей солнечной республике, дружеских встреч,

обмена передовым опытом. Верю, что в 1965 году наша дружба будет еще больше крепнуть и про-

и. ЛЕОНОВ. фрезеровщик ленинградского Кировского заво да, заместитель Председателя Верховного Совета РСФСР.

Нашим дорогим товарищам, членам много тысячного коллектива Тбилисского станкостроительного завода имени С. М. Кирова шлем мы свое сердечное новогоднее поздравление. Многолетняя дружба, которой связаны между собой ереванские и тбилисские станкостроители, является частицей дружбы трудящихся братских республик нашей страны. Она, эта дружба, во многом помогает нам строить новую жизнь, добиваться успехов в выполнении заданий семилетки.

В 1965 году нашему коллективу, как и тбилисским станкостроителям предстоит решить много новых ответственных задач: освоить новые виды продукции, снизить себестоимость

решению этих задач во многом будут способствовать взаимопомощь, обмен передовым опы-

том с нашими тбилисскими коллегами. Еще раз от всей души поздравляем дорогих тбилисских друзей, весь грузинский народ с Новым годом, желаем успехов в труде и жизни.

м. мнацаканян, директор Ереванского станкостроительного завода имени Дзержинского П. МАРТИКЯН.

секретарь заводской парторганизации. А. АЛЕКСАНЯН, председатель заводского комитета проф союза.

# Вместе с вами

плана.

Давняя дружба связывает кубанцев с сельскими тружениками Грузии. Многочисленные встречи, обмен опытом, острые интересные споры скрепили эту дружбу. Мы знаем об успехах грузинских земле-

дельцев. Нам тоже есть чем похвалиться. Несмотря на тяжелые погодные условия, нашей бригаде удалось вырастить в сред нем с каждого гектара по 35 центнеров пшеницы и по 500 центнеров сахарной

Дорогие друзья, землепашцы Грузии! От души поздравляем вас с Новым, 1965 годом. Пусть он станет годом изобилия, ко торое мы создаем с вами вместе!

м. КЛЕПИКОВ. руков дитель бригады колхоза «Кубань» Усть-Лабинского производствен ного управления Краснодарского края.



1 января 1965 года.

# "Юбилейный" 1965-й нение

От имени многотысячно- гие металлургического завода году. горячо поздравляем прославленный коллектив руставских металлургов, всех трудящихся братской Грузии с Новым годом

1965 год является знаменательным для наших коллективов. В этом году исполняется 10 лет с начала соревнования между донецкими и руставскими металлургами. Можно с полной

Желаем вам, дороруставские друзья, коллектива Донецкого большого счастья в Новом

До скорой встречи!

И. ЕКТОВ, директор Донецкого металлурги-ческого завода; С. ХРИ-СТИЧ, секретарь парт-кома завода; А. САЙ-ГАКОВ, председатель заводского комитета

профсоюза; В. ПЕРЕ-

БЕЙНОС, сталевар, де-

путат Верховного Совета

CCCP.

ших успехов в труде и в личной жизни Мартин ИШТВАНОВИЧ, доцент, преподаватель грузинского языка и литературы Будапештского универ-

От всей души

Дорогие друзья! Далеко нахо-

дится Тбилиси от моего родного

Будапешта, но я никогда не за-

бываю своих грузинских дризей, с которыми учился в Тбилисском

государственном университете, всех тех, кто помогал мне в изу-

чении грузинского языка и литературы, вашей древней и само-

Поэтому в день Нового года мне хочется от всей души поэдра-вить моих грузинских друзей и товарищей, всех читателей «За-

ри Востока», пожелать им боль-

бытной культуры.

# С БЕРЕГОВ НИЛА

Мы, посланцы Грузии на строительстве вы-сотной Асуанской плотины в Объединенной Арабской Республике, поздравляем читателей «Зари Востока», своих родных, друзей и това-рищей с наступающим Новым, 1965 годом и желаем им доброго здоровья, много счастья и больших успехов.

С искренним приветом: Б. АЛПАИДЗЕ, техник-механик; Г. БЕ-РИШВИЛИ, горный инженер; Г. БОСТО-ГОНАШВИЛИ, техник-маркшейдер; В. ВА-РАВИН, электрик; А. ГУМБЕРИДЗЕ, инженер-гидротехняк; А. ГВЕЛЕСИАНИ, янженер-маркшейдер; Т. ДЖАПАРИДЗЕ, горный янженер; А. ДЖИНЧВЕЛАШВИ-ЛИ, инженер-геолог; Б. КРАВЕИШВИЛИ, горный техник; Д. ПИРЦХЕЛАВА, горный инженер; Н. ПАЛИАШВИЛИ, кинооператор; Г. РАЗМАДЗЕ, горный инженер и другие (всего 16 подписей).

г. Асуан, Объединенная Арабская Республика.



# ,ТОРТИЗА, МЕЧТА МОЯ

ПИСЬМО ЧЕХОСЛОВАЦКОМУ ИИСАТЕЛЮ ЯНУ ДРДЕ

Вечер. Вольшие хлопья снега село и даже написали о нем. мягко опускаются на землю и деревья. Кругом тишина, белое без- эта тоненькая книжка - «Красмолвие. Сквозь искрящийся туман ная Тортиза» (она изрядно потрея вижу, как курятся трубы над пана, ведь прошла через столько крышами домов. Пора закрывать рук!), перелистываю ее. И срав-библиотеку. Но сперва допишу это ниваю — что было, что есть... письмо. Сегодня оно будет последним. Я уже написала остальным своим друзьям. Их много у меня, они живут в разных городах и селах. Всех хочется поздравить с Новым годом. К своим друзьям я причисляю и Вас. Потому и лишу

Может быть, Вы удивитесь, что Вас называет другом человек, которого даже не знаете. Но когда ню... Моя Тортиза, моя мечта пеузнаете, что Вам пишет девушка ред нами!» из далекой грузинской деревни

«Как щедрый сеятель добра,

И, свежий ветер в дом вдохнув,

Тишь на дворе или буран,

Войду на радость малышам,

Здоровье им и песни дам.

Я не забуду горьких вдов,

Едва сидящего в седле,

Чтоб многолетняя беда

Но жизнь готового отдать,

Ушла из раненой страны,

Когда гремит набат войны,

Детей, растущих без отцов. Зажгу надежду в их сердцах,

И снова в путь по всей земле, И утомленного бойца,

Я ободрю. А в трудный день,

Подставлю грудь свою беде.

Пусть на земле любовь живет,

Прославим песнями ее. Я всем влюбленным помогу,

Огонь прочтет им ясный стих.

Нед ними властвовать пожар.

Любовь и груд, и светлый мир -

Соединю на счастье их.

Я буду строить города,

И да не будет никогда

Несу народам этот дар,

Его, Вселенная, прими!».

Гак обещает Новый год.

От сердца к сердцу он идет,

И юн, как вишня по весне...

Бесшумен, словно первый снег,

Раскройте ж двери, все дома, -

Ведь в этот день тепла зима!

Он полон счастья и щедрот.

3 страну вступает Новый год,

Перевел с грузинского Ал. ГЛЕЗЕР.

Очаг домашний разожгу,

Я двери ваши распахну,

так обещает новый тод

Хута БЕРУЛАВА.

Вот лежит сейчас передо мной «Мы сворачиваем с шоссе

едем по широкому мелкому броду через речку, где маленькие рыбки в зеленоватой воде поблескивают, как серебряные сабельки; потом попадаем на травянистую дорогу которая ведет через виноградники прямо вверх, к спежным шапкам ор, и вдруг в зеленом руне деревьев видим белеющую дерев-

Таким Вы увидели наше село в

вал тот осенний день, и я читаю дальше: «На дворе сентябрь, пшеница уже давно убрана, золотые початки кукурузы висят вокруг бе- деньги. лых домиков, но зато в виноградниках, расположенных поблизости. звенит смех, и среди густой зелени иногда. как серны, пробегают девушки...».

сейчас у нас зима. Плотное

том, как преобразилось наше село как изменились наши люди.

Вудучи у нас гостем. Вы с ин-Чтоб ничего не забыть. ыло тогда в нашем селе домов.

сона Вердзнишвили, с которого
Вы писали образ главного героя Вашего рассказа? Все сиде
— ОСТИ уже собрались, но еще не сапредседателя нашего колхоза Сам- краю села, под раскидистыми вет- ний наряд! ли за столом и перед вами горе ла керосиновая лампа. Она была большая и освещала комнату довольно хорошо, во всяком бе- случае, никто не жаловался

Наука ведет поиск

Мирный атом за рабо- результаты в исследовании ой. В минувшем году пер- процессов образования мощ-

вые килограммы стабиль- ных кучевых облаков и ме

ных изотопов выдал Тби- тодов воздействия на них.

исский завод изотопов. Эти работы помогают ус-

Продукция завода — изото- пешно бороться с грозами

страны, будет использована

в самых различных отрас- механики и сейсмостойко-

лях промышленности. Кол- сти выполнил работы по

лектив завода ведет также расчету и конструированию

широкую программу науч- сенсмостонких эти работы

ведит исследования по 47 стититов отделения при-

темам общесоюзного значе- кладной механики и процес-

ния, разрабатывают около сов управления Академии

100 важнейших проблем на- наук республики внедрено

В Институте геофизи- большой экономический эф-

пы: бора, неона, аргона — и градом.

поступит в научные центры

В более чем 180 наич-

ных учреждениях республи-

ки плодотворно трудятся

свыше 12 тысяч научных ра-

ботников Ученые Гризии

ных исследований.

ики и техники.

жизнь запомнили наше вых, оденутся в зеленые кружева е написали о нем. выпоградники. Но если Вы приит сейчас передо мной едете весной в наше село, то ная внижка — «Крас- увидите Тортизу не такой, как в увидите Тортизу не такой, как в шины на животноводческой фер-тот послевоенный год. Она стала ме, которой при Вас еще не было, лучше, краше, богаче. И я хочу пришло электричество и на чания сельской школы Гиви посту рассказать Вам, другу тортизцев, колхозную мельницу, в механичезавод... По вечерам в нашем новом клубе, в зале которого помещаюттересом знакомились с Тортизой, ся 400 зрителей, почти всегда много расспращивали, узнавали, полно народу. Совсем недавно не забыть. Вы все наш драмкружок (в нем занима-перелистайте Ваш ются и виноградари, и садоводы, и записывали. Перелистайте Ваш отся и виноградари, и садоводы, и земли нашей артели раскинулись культуры в селе... Земли нашей артели раскинулись культуры в селе... Так мы живем и работаем, достерлась цифра «100». Столько и животноводы, и на площадь. Но агронома нипредставители сельской интелли-Сейчас их 240. Но не в цифре де- генции) поставил произведение бое ненастье — из окна я вижу — не знаю, смогла ли передать ясе, ло. Вы хорошо помните тогдашние классика грузинской литературы проходит он мимо библиотеки, на- что радует наших колхозников, дома тортизских колхозников — Ильи Чавчавадзе «Како качаги». правляется в поле. Гиви хорошо что обрадует Вас, нашего друга. белые, одноэтажные. Вы восхи- И скажу я Вам, спектакль удал- знает свое дело, но стремится, Тортиза, наверняка, согласитесь, то утро, когда впервые приехали нам нравились наши дома. Но се- пехом у нас пользуется колхоз- вые колхозники. Вот почему, негодня у нас в селе только двух- ный ансамбль песни и танца. В смотря на занятость, он выкраиэтажные дома, каменные, простор- самодеятельность пришла моло- вает время, чтобы учить в школе ные. И строили их сами тортиз- дежь, родители которых восхища- детей ухаживать за садами. цы — своими руками и на свои ли Вас своим искусством. Клуба А сады у нас хорошие. Залюбутогда у нас не было, и сценой слу- ещься, когда яблони расцветают

вями старого ду-1

визо- мера лишь одного — Гиви Сирби- Вам, когда Вы гостили в Тортизе: ма- ладзе. Почему-то мне кажется, о мужестве Тины нам стало изчто он олицетворяет рост нашей колхозной молодежи. После оконпил в Грузинский сельскохозяйстскую мастерскую, на лесопильный венный институт, получил диплом на нее открыта трудовая книжка. чили главным агрономом колхоза. когда не пугает расстояние: в лю-

А помните тот вечер в семье у жила травянистая площадка на и одевают Тортизу в белый весен-

корзина,

ПОЛНАЯ

РАДОСТИ

В этом году мы заложили 24 на гентара яблоневых садов. А зна-Вы были у нас ете, почему именно 24? Столько пятнадцать лет лет было славной тортизской деназад. Если при- вушке Тине Иосебидзе, когда она едете сегодня, то пала смертью храбрых в смерти мы не могли рассказать вестно через несколько лет после Вашего отъезда. Сейчас по реше нию общего собрания колхоза Ти на вновь внесена в список артели, агронома и вернулся в родное село. Взялся за дело с жаром, с бидзе каждый колхозник работает один день бесплатно. Трудодни заместителем председателя и назнаносятся в трудовую книжку Тины. Весь доход идет на поднятие

> рогой товарищ Ян Дрда. Так пре-образилось наше село. Однако я образилось

Примите мои новогодние пожелания доброго здоровья и творческих успехов. Этого желают Вам все тортизцы, все советские люди. Они желают Вашему замечательному народу новых великих спехов, Приезжайте и нам, в Тортизу. С дружеским приветом

фатьма БЕРДЗНИШВИЛИ, заведующая колхозной библио-текой села Тортиза Грузинской

НАЧАЛЕ сухумской 7-и учащиеся средней Бараташвили начали переписы ваться с учащимися будапештской имназии имени Михаила Фазэка

А в канун Нового года в гости с Светлане Кешаниди из Будапеш га приехала Маргит Мочари. Как оодную, приняла ее семья Кеша шофера одной из авторанспортных контор Сухуми.

Маргит Мочари в первый же день побывала в школе, где учит ся Светлана, присутствовала на уроках. Новые подруги венгерской гимназистки ознакомили ее с городом, показали ботаниче ский сад, обезьяний питомник краеведческий музей.

Подруги договорились, что ле гом будущего года в гости к Мар гит, в Будапешт, приедет Свет лана.

- Своим пребыванием в Суху ми я очень довольна, — говория Мочари. — Встретили меня здесь очень хорошо, окружили заботой меня теперь есть настоящие друзья - мои новые подруги.

.. В будущем году Маргит Мопари оканчивает гимназию и бу дет продолжать образование в университете. Ее мечта — преподавать в школе русский язык, когорым, кстати, она уже хорошо владеет.

На снимке: Маргит Мочари (в центре) со своими сухумскими подругами Светланой Кешаниди (справа) и Валей Орловой.

Фото И. Чохонелидзе. (Фотохроника ГрузТАГа).

дились за стол. Все ждали человека, в честь которого наша хозяйка устроила этот ужин.

Наконец, пришел и он. Это был высокий, богатырского сложения, седеющий генерал. Он приехал из Москвы. Генерал казался общительным и веселым, его пично русское лицо светилось улыбкой. И только глубокий шрам, пересекающий лоб и щеку, свидетельствовал о пережи-TOM.

Хозяйка молча пошла ему навстречу. На минуту остановилась... И вдруг словно исчезла в объятиях великана. - Знакомьтесь, мой самый дорогой друг. — сказала она.

В этой семье я был впервые и потому не знал, чем заслужил генерал такое отношение нашей хозяйки. Чем скреплена их дружба, откуда она началась?

И мне рассказали историю, которой я лишь придал форму рассказа. Вот он.

У шлагбаума стоял старик, закутанный в шиполинявшей фуражки стекали капли дождя. Поезд прошел. Старик взял фонарь, вытер лицо мокрым рукавом и обернулся к будке.

— Тебе не холодно? — спросил старик сидя щую в будке маленькую девочку. - Немножко

- Я же говорил: не приходи. Здесь ветер. Дует с моря..

 А мне хотелось к тебе, —обиженно сказала девочка - Хорошо, не сердись. Иди-ка, я тебя по-

Некоторое время сидели молча.

— Дедушка, а завтра Новый год. — сказала

платформе?

Деда-Мороза!

- Сегодня должен прийти Дел-

Мороз. Он принесет подарки. Но

я съем только шоколадные конфеты, а все остальное повешу на

елку. Когда вернется папа, пока-

жу ему. Я знаю, он обрадуется.

кивнул головой и улыбнулся.

Да, обрадуется... — старик

— Дедушка, а почему этот

поезд не остановился на нашей

Старик нагнулся и молча по-

правил полено. В такие мгнове-

ния им овладевал безотчетный

страх: опять начнет расспраши-

вать, а что он может ответить?

Девочка обернулась и положила

- Согрелась? - спросил ста-

— А больше поезд не проедет?

— Ну, когда это еще будет!

- Нет, нет, я не засну. Сегод-

ня ночью ведь надо встречать

А старик тем временем думал:

до полуночи нет ни одного по-

езда, попрошу Лазарэ, чтобы он

Старик встал, закутал девочку

Ты, вероятно, будешь уже спать.

рик. — Хочешь, пойдем домой?

- Потому, что он спешил.

- Он едет к папе?

головку на колени деду.

Старик улыбнулся. Потом взял со скамейки р свою тошую кошелку и подсел к столу. — Привез что-нибудь на продажу? — спросил олин из солдат. — Да что у меня есть? Немного чачи было - Ладно, продавай, - сказал солдат, - а здесь попробуй нашу...



 Я не пью, сыночки, — отмахнулся было старик. - Не обижай нас, отец, на фронт едем. По-

желай счастливого пути. Старик пробормотал несколько напутственных слов, глубоко вздохнул и мигом опрокинул в шав шаги, сразу же подняла голову с подушки. рот обжигающую жидкость. Поморщился, на глазах у него выступили слезы.

— Дай бог вам здоровья... Крепкая водка, -— Это так ты не пьешь? — засмеялись сол-

- Вот посмотрел я на вас и вспомнил сына,тихо промолвил старик. - Он тоже на фронте. Уже год, как я о нем ничего не знаю. Потому и одошел к вам без стеснения. Не подумайте че

- Что он говорит? - поинтересовался у своего соседа русский солдат, богатырского сложения парень, которого все звали Андреем. Сосед, румяный и веселый парень, перевел то-

варищу слова старика.

— Так, значит, сын у тебя на фронте? — пе-респросил Андрей. Да. — ответил старик, поняв заданный по-

русски вопрос. Потом, обратившись к румяному солдату, горячо заговорил: - Себя я не жалею, не жалуюсь. Как-нибудь выдержу. Но что мне с внучкой делать? День и

 Бедняжка... — вздохнул румяный. - Что он говорит? - снова переспросил Ан-

ночь ждет отца, все поезда встречает...

Ему пересказали слова старика. За столом во-...В помещении железнодорож- парилось молчание...

Андрей налил водки... Старик отломил кусок пах махорки. За длинным столом мчади.

сидели солдаты. Они сразу же за-«Опьянеет старик». — подумали солдаты, но пить гостю не помещали. А старик продолжал го-— Присоединяйся к нам, отеп! ворить и сам удивлялся своей разговорчивости.

облегчая душу от накопившегося горя. — Пока шли письма, — жаловался

старик, - почтальон ежедневно ко мне заглядывал, и водка у меня не переводилась. Угощал я его, и мы проводили время за приятной беседой. А как-то почтальон пришел очень рано, но письма не при-нес. Глаза у него были какие-то странные, будто опухшие. Много выпил в тот день, но не опьянел. Все время внучку мою ла скал. И вздыхал. А после этого дня на ру жейный выстрел к моему дому не подхо

Старик поднял стакан и долго разгляды вал его на свет.

— Далеко живете? — спросили солдаты - Два перегона отсюда, - переводил товарищам румяный солдат ответ старика.

а от платформы до моего дома две минуты ходьбы. Во дворе у нас одна высокая липа, верхушка ее в небо упирается... До войны жили мы зажиточно, но хорошей семье нужен хороший хозяин А я разве могу с этим делом управиться? Невестка умерла, а сын... Вот и остался я, как та ли-Одна лишь малышка скрашивает жизнь Да вот теперь - и радость она моя и горе. Уже

второй Новый год наступает, а я не могу смотгодня спросила: «Может быть, в этом году Дед-Мороз пришлет подарки?». что мне ей ответить? он наряжался в бараний тулуп, приделывал се-бе усы и бороду. И в полночь с пением подходил к окну нашего до-ма. Он стучал палкой и кричал: «Откройте, я Дел-Мороз, пришел маленькой Нане, принес подарки»... Эх. какое вре-

Молча слушали солдаты рассказ старика. Его слова особенно взволновали Андрея. Лицо русского великана пересекал глубокий рубец — след ранения. От волнения рубен побагровел, будто рана вновь начала кровоточить.

...В ту ночь старик ночевал на станции. А утоом отправился на рынок. Обменял водку на один хлебец и десять апельсинов. Потом купил горсточку конфет.

Когда вернулся домой, Нана спала, но, услы-Я тебя ждала — пробормотала она.

— Знаю, — ответил старик и отвел взгляд.

 Почему ты не вернулся ночью, я же ска-зала, что Дед-Мороз непременно принесет подарки. И правда, принес. - Подарки?

— Да, вот корзина... Я тебя ждала. Было темно. Но я не хотела спать. Сидела у окна, и вдруг кто-то постучал. Точно так же, как рань-Потом запел так смешно и закричал: «Нана, открой дверь, Дед-Мороз принес подарки!». — А дальше? — нетерпеливо спросил старик, ты открыла?

— Да, дедов-морозов было несколько, и все они были очень хорошие и смешные. Они принесли эту корзину. И, знаешь, один из них спросил: «Твой отеп высокий?». Я ответила: вот такой высоты — как до потолка. Дед-мороз засмеялся: «Оп, оказывается, настоящий великан»..

Старик слышал удары собственного сердца. Он смотрел на девочку и не мог вымолвить ни слова. Потом наклонился к корзине и стал выкладывать все, что в ней было. Конфеты в блестящей бумаге, два огромных хлеба, игрушки...

— Сколько их было? — спросил старик. Левочка задумалась. Потом стала считать, за-

гибая свои пальчики:

— Один... два... три..

И добавила:

шая красная линия...

— А у одного была нарисована на лине боль-

Перевел с грузинского Н. МЕРАБИШВИЛИ.

### ки получены интереснейшие фект. (management of the contract of У НАС ХОРОШЕЕ НАСТРОЕНИЕ



Прошедший год был годом включая хирургические, осуще-больших успехов для советской ствляются в клиниках Тбилисского лечения. Хорошо поработали уче- лиси, Кутанси, Ватуми и Сухуми.

Сложнейшие исследования, самые современные методы лечения,

целую.

Сейчас нами уделяется боль-

В новом году мне хочется пои творчестве, а главное -

> С. ХЕЧИНАШВИЛИ, профессор, лауреат Ленинской

# БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!

имеют большое

для развития крупнопанель-

ного строительства в сейс-

следовательских работ ин-

в производство. Получен

мических районах СССР

• 16 крупных

отоларингологов. Работы врачей в возвращенный слух. области восстановления слуха хирургическими методами были отмечены высокой наградой — Ленинской премией. В авторский ших операций успешно овладеваколлектив, удостоенный этой че- ют как грузинские врачи, так сти, вошли специалисты из Мос- специалисты, приезжающие к нам квы, Ленинграда, Киева и Тби- из других республик Советского лиси. Это знаменательное для Союза. всех нас событие лишний раз подчеркивает, что серьезные успехи желать трудящимся нашей рес-в медицинской науке могут быть публики больших успехов в труде достигнуты благодаря коллективным усилиям специалистов, рабо- шего здоровья. Будь здоров, четающих в различных городах на- ловек!

шей Родины.

медицины. Очень многое сделано института усовершенствования враизучении ряда тяжелых забо- чей, медицинского института, в спелеваний, намечены новые пути их циальных отделениях больниц Тбиные-медики и врачи нашей рес- Жители различных уголков нашей страны присылают письма в ад-1964 год был полон радостны рес грузинских хирургов-отолами событиями и для грузинских рингологов и благодарят их за

# Отличный подарок

Недавно в нашем доме открылся новый гастрономический магазин. На первый взгляд, это мелочь: гигантский строительный размах, и вдруг — магазин. Но тот, кто знает, сколько времени и сил сэкономит это нам, хозяйкам, тот поймет, почему у нас сегодня хорошее настроение.

Вот уже третий месяц, как мы получили новую квартиру в Дигомском массиве. Честно говоря, в первое время мне было очень трудно, за каждой покупкой приходилось ездить в центр. И вот теперь такое удобство! В новом магазине большой выбор продуктов, здесь в любое время можно приобрести свежее мясо, колбасные и кондитерские изделия и многое другое.

Новый магазин - хороший подарок жильцам не только нашего большого дома, но и соседних.

> И. ЕНУКИДЗЕ, домохозяйка.





## Электрический свет у подножия снежных гор

ДЖАВА, 31 декабря. (ГрузТАГ). В селе Ермани Джавского района, расположенном у подножия зоны вечных снегов, в канун Нового года зажглись лампочки Ильича. Электричество вырабатывает дизель-генератор. Его об-

ПЕРВЫЙ ЭТАП ПРОЙДЕН года. Представи-

НЬЮ-ЙОРК. 31 декабря. (ТАСС). Поздно вечером 30 декабря XIX сессия Генеральной Ассамблен ООН закончила первую половину своей работы и объявила парерыв до 18 января 1965 года.

На заключительном пленарном заседании Ассамблея единогласно утвердила проект резолющии о создании конференции ООН по вопросам торговри и развития в качестве органа Генеральной Ассамблеи и уполномочила генерального секретаря У Тана впредь до утверждения в будущем году регулярного бюджета ООН производить расходы в счет 1965 года на уровне бюджета 1964 ammo

### Коротко

 Население столицы Швеции — Стокгольма без пригородов по состоянию на 30 декабря составило 791,500 человек. По сравнению с прошлым годом оно уменьшилось на 7 тысяч че-

Рождественские праздники в Лонлоне омрачены волной преступлений и убийств. По ночам в городе не раз слышалась стрельба, звенели разбитые витрины, хулиганы пускали в ход ножи. Скотланд-Ярд вынужден был созвать специальную конференцию для обсуждения мер по борьбе с преступностью.

В результате внезапно наступивших колодов, продолжающихся проливных дождей и снегопадов в южной и восточной части Алжира разрушено более 1 тыс. домов. Свыше 3 тыс. жителей остались без крова. (ТАСС).

пель СССР Н. Т. Федоренко сделал при этом оговорку, что Советский Союз не будет участвовать в оплате в 1965 году расходов на операции войск ООН на Среднем Востоке и в Конго

Советская делегация, сказал Н. Т. Федоренко, не возражает против одобрения в качестве временной меры решения позволить генеральному секретарю произво расходы на уровне 1964 года. Советская делегация подтверждает при этом свою принципиальную позицию, изложенную на XVIII сессии Генеральной Ассамблен, и призывает к сокращению расходов, которые соответствуют не интересам ООН, а интересам определенной группы

### mommo "ФУТБОЛИСТ ГОДА"— ВАЛЕРИЙ ВОРОНИН

Лучшим советским футболистом 1964 года назвали полузащитника московской команды «Торпедо» и сборной СССР В. Воронина спортивные журналисты и футбольные обозреватели газет, журналов, радио и телевидения в опросе, проведенном еженедельником «Фут-

Вторым футболистом сезона назван капитан «Торпедо» и сборной СССР Валентин Иванов, третьимнападающий тбилисского «Динамо» Слава Метревели.

Кроме них, в «десятки» сильнейших футболистов страны вошли Л. Яшин, В. Банников, В. Федотов, М. Месхи, А. Шестернев, Г. Хусаинов и В. Каневский. (ТАСС).

# Лидер — Глигорич

ЛОНДОН, 31 декабря. (ТАСС). Югославский гроссмейстер С. Глигорич стал единоличным лидером после трех туров. Третью победу он одержал над чемпионом Бразилии 20-летним А. Роша. Его ближайшие конкуренты советский гроссмейстер П. Керес и чемпион Румынии Ф. Георгиу в третьем туре поделили между собой очко и идут на втором месте, имея по 2,5 очка, столько же и у шахматиста из ФРГ Х. Пфлегера, который нанес поражение чемпионке мира Н. Гаприн-

служивает один моторист. Установка действует автоматически на протяжении 100 часов.

~~~~~~

### **БОИ В КОНГО**

ПАРИЖ. (ТАСС). В канун Нового года конголезские повстанцы активизировали военные операции против войск марионеточного режима Чомбе. Районом упорных сражений стали северные и восточные провинции страны.

Как явствует из сообщения корреспондента агентства Франс Пресс из Леопольдвиля, ожесточенные бон происходят в районах городов Ломела (провинция Санкуру) и Кинду - важного в стратегическом отношении речного и авиационного порта на востоке страны (провинция Маньема).

В последние дии не прекращаются бон в районах городов Букаву (административный центр провинции Киву), Паулиса и Вамба (на севере страны). Стычки между повстанцами и отрядами войск Чомбе происходят в окрестностях Стэнливиля.



Пройдена лыжия, приятно вот так, с лыжами на плечах, остановиться, вдохнуть полной грудью свежий бакурианский воздух и с наслаждением взглянуть на прекрасный горный пейзаж.

Хорошо им здесь, в Бакуриани, где много снега, солнца, воздуха, где можно отлично провести новогодние праздники или каникулы. На снимке (слева направо): студенты Грузинского института физкультуры — Додо Жоржолиани, Лия Соломнишвили и Омар Леба-Фото Е. Сусуникашвили.

# нас хорошее настроение!



# ТЕПЛО ТЫСЯЧ СЕРДЕЦ

Хорошее ли у нас настроение? А как по-вашему? Конечно, хорошее! В минувшем году нам удалось осуиествить многолетнюю мечту грузинских футболистов и болельщиков — завоевать золотые медали чемпионов Советского Союза по футболу. Мы счастливы, что наша радость стала радостью тысяч и тысяч на-

Это - большая победа. Пришла она в единоборстве с сильнейшими футбольными коллективами стра-Мы знаем, сколь трудно и сколь почетно стать чемпионом страны. Но знаем и другое: это высокое звание ко многоми обязывает. Против чемпиона каждый соперник играет особенно старательно, на чемпиона равняются другие.

Весь наш коллектив во главе со старшим тренером Гавриилом Дмитриевичем Качалиным с первых же дней нового года начинает деятельную подготовку к предстоящему сезону. Все мы горим желанием сделать осень 1965 года такою же радостной, какою оказалась осень года минувшего.

А для меня 1964 год радостен еще и другим: моей дочке, маленькой Иринке, исполнился год.

Ш. ЯМАНИДЗЕ, капитан команды тбилисского «Динамо».



# ОТ ЯНВАРЯ ДО ДЕНАБРЯ

Год минувший и начался и завершился для меня успешно. В январе мне сопутствовала удача в Гастингсе, а к концу декабря в родном Тбилиси я выиграла золотую медаль чемпионки страны. Завоевать ее было непросто. Ведь претендентов на нее опытных, и совсем еще юных довольно много.

Как показал закончившийся недавно женский чемпионат Советского Союза, у нас растет целая плеяда замечательных молодых шахматисток. И, конечно, особенно радостно, что среди отличившихся в этом трудном турнире сильнейших была и наша землян пятнадцатилетняя Нана Александрия.

А позавчера определилась шахматистка, в матч-турнире с которой мне предстоит защищать звание чемпионки мира. Естествремя я использую для лучшей к принципальный принцип венно, все оставшееся до матча ны к тому, чтобы по достоинству выступить в нем.

Нона ГАПРИНДАШВИЛИ, чемпионка мира и СССР по

# за рубежом: год прошлый,

# год наступающий

# ЗАКАТ КАПИТАЛИЗ

заката и гибели. Неотвратимый про- ститут Америки, будут каваться ской Америки. цесс разложения охватил капита- «бледной тенью» того, что произойлизм от основания до вершины: его дет в недалеком будущем. экономический и государственный строй, политику и идеологию». Весь ход событий минувшего го-

да со всей силой подтверждает эти промышленного производства. мудрые слова Программы нашей

раздирают мировую капиталистичемилитаризм, распад колониальной го движения — социализм. системы, противоречия между империалистическими странами, конфлик-бы народов идут испытанные и за-ты и противоречия между молодыми каленные в классовых боях, в огми и, самое главное, стремительный рост мирового социализма подмывают и разрушают империализм, ведут к его ослаблению и гибели. Главным, определяющим противоречием нашей эпохи является противоречие между социализмом и им-

периализмом Нарастающие классовые битвы покапиталистический мир. Число бастующих в первом полугодии прошлого года лишь в индустриально развитых империалистических государствах составило примерно 22 миллиона человек.

Безработица - неизбежный спутник капитализма. В США люди, неимеющие возможности найти применение своим силам и способностям, составляют 6 (по другим данным 8) процентов по отношению к числу работающих. А перспективы на бумрачными. Сегодняшние затруднения з США, связанные с безработицей, указывает путь к свободе и неза-

В капиталистическом мире растет беспокойство в связи с ожидающимся в 1965 году сокращением

Рабочий класс капиталистических стран увязывает свою экономи-Глубокие и острые противоречия ческую борьбу с борьбой за коренные демократические преобразоваскую систему. Антагонизм труда и ния, за социальный прогресс, за огкапитала, противоречия между на-родом и монополиями, растущий нополий, за конечную цель рабоче-

национальными государствами и не национально-освободительного Индокитай в сфере влияния Запа- манских милитаристов, старыми колонизаторскими держава- движения марксистско-ленинские ком- да, и приходится с горечью констамунистические и рабочие партии. Лишь за последние несколько лет число коммунистов во всем мире увеличилось на 12 миллионов и в минувшем году достигло 44,7 миллиона человек

Колониализм, находится в агонии. Народы Азии, Африки и Латинской Америки, опираясь на мощь мировой социалистической системы главного детища международного! рабочего класса, - наносят все норики и Латинской Америки реют ненной. Народное восстание продолфлаги суверенных государств. Повсюду растет притягательная сила социализма. Все больше молодых национальных государств вступают на некапиталистический путы дущее представляются еще более развития. Героическая Куба, маякі торая могла бы повернуть колесо социализма в Западном полушарии,

цесс. В Южном Вьетнаме все сильразгорается пламя освободи. НАТО характеру нашего времени. тельной борьбы. 1964 год был осония. Три четверти территории Южного Вьетнама находится под контролем патриотов. В обстановке серьезных поражений интервентов и марионеточных войск в Сайгоне обостряются распри. В последние дни 964 года известный американский обозреватель Уолтер Липпман пи- вающие допуск к ядерсал: «Французы не могли сохранить ному курку западногертировать, что мы тоже потерпели

неудачу» Взрыв возмущения во всей Африке шим негодованием встредалеко за ее пределами вызвало чен выдвинутый генерубое вооруженное вмешательство ральным инспектором олониалистов во внутренние дела бундесвера бывшим гит-Конго. Однако эта интервенция не леровским генерал о м спасла антинародный режим Чомбе. Под давлением мировой обществен- Третнером проект созданости бельгийских парашютистов, пе- ния на границах ФРГ с реброшенных в Конго на американ. ГДР и Чехословакией ских самолетах с английского островые и новые удары по колониализму ва Вознесения, пришлось убрать В Западной неоколониал и з м у. Почти над раньше времени. Задача, поставленшестьюдесятью странами Азни, Аф- ная агрессорами, осталась невыпол-

> Действия агрессивных империалистических кругов вызывают обострение обстановки в ряде районов мира. Но нет такой силы в мире, коистории вспять.

> жается, повстанцы вновь наступают.

шингтона, по крайней мере «два континента — Африка и Азия — обещают быть охваченными антиамериканскими выступлениями в новом щему и полному разоружению. году».

Минувший год принес тяжелое по- политика Советского Союза встреражение на выборах в Америке чает горячую поддержку всего проглаварю «бешеных» Голдуотеру, гход от власти в Англии консерваоров - партии монополистического выборах в Италии.

между ниями. Планы создания в том или ином ви- войны, сторонники мира, естествен-

де ядерных сил НАТО, предусматри- но, не могут ослаблять бдительность.

щение народов. Всеоб-«пояса из атомных мин».

состоялись массовые демонстрации и митинги протеста против этого

Советский Союз и другие социалистические страны, борясь против попыток западных милитаристских кругов обострить международную обстановку, выдвигают мирные предложения, направленные на дальней шее смягчение политического климата. Меморандум Советского пра-Характерное признание в послед- вительства о мерах по дальнейшение декабрьские дни сделала аме- му смягчению международной на-риканская газета «Нью-йорк таймс». пряженности и ограничению гонки Она с тревогой констатировала, вооружений внесенный на рассмотречто, несмотря на все усилия Ва- ние XIX сессии Генеральной Ассамблеи ООН, - это реальная программа мер, которые могут содействовать решению главной задачи - всеоб-

> Ленинская миролюбивая внешняя грессивного человечества.

Страна Советов не только указыкапитала, большой успех Коммуни- вает реальный путь к укреплению стической партии на муниципальных мира, ограничению гонки вооружений и смягчению международной Декабрыская сессия совета НАТО напряженности, но и показывает припоказала, что этот агрессивный блок мер конкретных практических дейпереживает самый серьезный кризис ствий на этом пути. Решение пятой

сессии Верховного Совета СССР победе в экономическом соревновании уменьшить расходы на Вооруженные с капитализмом. По сравнению с до-Силы на 500 миллионов рублей новое яркое свидетельство миролю- ного производства во всем капиталибивой политики нашей страны.

Несмотря на противодействие ла-«Империализм вступил в период предсказывал Исследовательский ин- висимости другим странам Латин- за все время своего существования, геря империализма, сил реакции и 1964 года и гибели Неогвратимый пронаходится на грани развала. Основ- агрессии, идеи мирного сосущество-Империализм бессилен остановить ная причина «болезни» — несоответ- вания государств с различным сонеодолимый освободительный про- ствие целей и смысла деятельности циальным строем все глубже проникают в сознание людей и в практику международных отношений. В В лагере западных держав все прошлом году было подписано собенно победоносным для бойцов более обостряется конкурентная ветско-американское соглашение о Национального фронта освобожде- борьба как между монополистами сокращении производства ядерных США и Западной Европы, так и материалов. Соединенные Штаты, западноевропейскими про- как сообщалось, планируют сокращемышленно-финансовыми объедине- ние военных ассигнований. Но пока

существуют силы милитаризма и С каждым годом растут могучие силы и авторитет мировой социа- бы народов. Страны победившего совоздействие на мировой

хозяйственной политикой. Мировая социали- социализма. стическая система уверенно идет к решающей

военным уровнем объем промышленстическом мире увеличился всего в 2.9 раза, а в странах социализма -

1964 год был годом новых побед освободительных революци о н н ы х движений, сторонников мира во всем мире.

В борьбе за осуществление мирных чаяний человечества единым фронтом выступают главные революционные силы современности социалистические страны, международный рабочий класс, национальноосвободительное движение.

1964 год был годом все возрастающего воздействия мировой социалистической системы на все развитие международных отношений, на суль-

Вступая в новый, 1965 год - год двадцатилетия разгрома гитлеровциализма главное свое ского фашизма, двадцатилетия Организации Объединенных Наций, революционный процесс советские люди твердо уверены в оказывают силой приме- том, что он принесет новые больра, и прежде всего своей шие победы силам мира, демократии, национальной независимости и

с. ЭЛИАШВИЛИ.

ДЕСЯТЬ ЛУЧШИХ

Федерация спортивных журалистов Грузии провела анке у для выявления 10 лучших ортсменов Грузии по итогам 1964 года. В результате опроса курналистов из различных гоодов нашей республики лучшим спортсменом Грузии признан футболист тбилисского Динамо» Слава Метревели.

На последующих местах: чем инонка мира и СССР Нона Гаприндашвили, олимпийский темпион по фехтованию Асатиани, футболист Михаил Месхи, призеры Олимийских игр пийских игр — стрелок Шота Квелиашвили, борцы Роман Руруа и Гурам Сагарадзе, а также футболисты Георгий Сичинава, Шота Яманидзе и гандболист Джемал Церцвадзе. (ГрузТАГ).

> Редактор Ю. ХОМЕРИКИ.

# 

# ТЕАТРЫ

Сегодня и завтра занавес театра оперы и балета имени З. Палиашвили будет подниматься дважды. 1 января в 11 часов 30 минут малыши смогут посмотреть послушать оперу «Красная шапочка», в 19 часов 30 минут пойдет опера «Севильский цирюльник». Завтра утром — балет «Доктор Айболит», вечером — опера «Семен Котко»

Премьеру подготовил к новогодним дням драматический театр имени А. Грибоедова. Это драма Г. Церетели «Первый шаг», Новый спектакль зрители смогут посмотреть завтра.

Драматический театр имени Марджанишвили приглашает в эти и зрителей на спектакли «Семья Девидзе» (2 января), «Я; бабушка, Илико и Илларион» (3 января утром) и «Над пропастью» (3 января вечером).

Есть что выбрать и тем, кто ре-

шит посетить драматический театр имени Руставели. 2 и 3 января утром руставелевцы показывают сказку для детей «Чинчрака», аечером 2 января — «Божественную комедию», а 3 января — «Песню о соколе».

# ТЕЛЕВИДЕНИЕ

Сегодня днем вы сможете «присутствовать» на веселом детском празднике вокруг елки, установленной в Зеркальном зале тбилисского Дворца пионеров и школьников имени Дзнеладзе.

В сегодняшней программе большой концерт (в 18 часов 20 минут), а затем любители эстрады приглашаются на «Голубой огонек».

2 января дневная программа телевидения начнется новогодним концертом для октябрят. Вечером - спектакль Грузинского государственного театра юного зрителя «Мышеловка», комедийные киноочерки и эстрадный концерт-

# РАДИО

В первый день нового года уже с утра, в 6 часов 20 минут начнется концерт популярной музыки «Новогоднее утро». В этот день в программе Тбилисского радио - концерт лирических песен, специальный выпуск радиогазеты «Пионер Грузни», концерт-обозрение «Друзья поздравляют», в котором с музыкальными приветами выступят представители Чехословании, Венгрии, Польши. В 18 часов 10 минут начнется передача музыкальных поздравлений, адресованных знатным людям нашей республики, а затем новозинские поэты, которые позна-комят вас со своими новыми произведениями.

А завтра — 2 января? В 14 часов начнется большая концертная программа участни-ков кружков художественной самодеятельности: пионеров и школьников Грузии, Баку, Киева, Минска, Ташкента. В 15 часов — музыкальная радиопередача для тружеников братских республик Азербайджана и Армении. В 18 часов 10 минут в эфире зазвучат песни народов

# ДЛЯ НАШИХ ДЕТЕЙ

150 тысяч тбилисских ребят смогут побывать на новогодних празднествах в цирке, домах культуры и клубах профсоюзов. Почти половина школьников города приглашена во Дворец пионеров и школьников имени Б. Дзнеладзе, где каждый день будут проводиться праздники елки.

Интересную и разнообразную программу подготовил к школьным каникулам Дом культуры медицинских работников имени И. Чавчавадзе. Здесь в пионерском кинотеатре с 1 по 10 января будут демонстрироваться детские фильмы. А в другой зал школьни-

С 1 по 10 января в Тбилисском государственном академическом геатре оперы и балста имени Палиашвили, в театрах имени Руставели, имени Марджанишвии и имени Грибоедова будут показаны дневные спектакли для школьников.

ки придут на елку.

Много зрителей привлечет в эти дни и новый аттракцион смешанной группы дрессированных хищников под руководством укротителя В. Запашного в Тбилисском государственном цирке.





- Как только откроется дверьаплодируйте! — Новый год идет? директор.

Д. Башелешвили.



Рис. В. Чернышева.

пить или не пить? (Новый год часового мастера) Рис. К. Андриадзе. AND THE RESIDENCE AND THE RESI